

TCL

LINKHUB_{5G}

Schnellstart-Anleitung

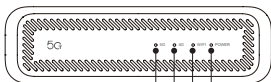


CJB72H109ACA

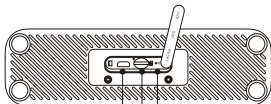
HH512LV/HH512LM



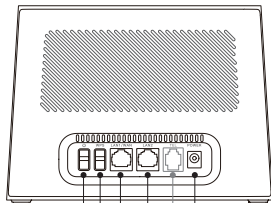
www.tcl.com 



1 2 3 4



5 6 7

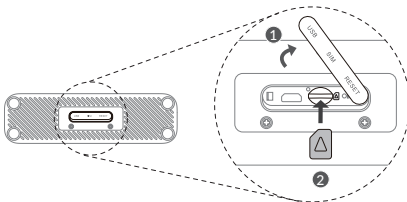


8 9 10 11 12* 13

* Für ausgewählte Modelle

HINWEIS: Je nach Modell kann Ihr Gerät anders aussehen als in der Abbildung.

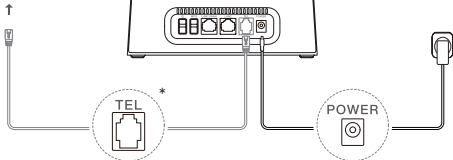
1. 5G-Netzwerkanzeige	• Dauerhaft blau: Das Signal ist gut. • Dauerhaft gelb: Das Signal ist schwach. • Aus: Das 5G-Netz funktioniert nicht.
2. 4G-Netz-Anzeige	• Dauerhaft blau: Das Signal ist gut. • Dauerhaft gelb: Das Signal ist schwach. • Aus: Das 4G-Netz funktioniert nicht.
3. WLAN/WPS-Anzeige	• Dauerhaft blau: WLAN ist aktiv. • Blinkt blau: Eine WPS-Verbindung ist verfügbar. • Aus: WLAN ist nicht aktiv.
4. Betriebsanzeige	• Dauerhaft blau: Das Gerät ist eingeschaltet. • Blinkt blau: Das Gerät führt ein Firmware-Update über FOTA durch. • Aus: Das Gerät ist ausgeschaltet.
5. Micro-USB-Anschluss	Dedizierter Port für das Debuggen.
6. Steckplatz für Nano-SIM-Karte	Setzen Sie die Nano-SIM-Karte in den Steckplatz ein.
7. Reset-Taste	Drücken Sie mit dem Ende einer Büroklammer 3 Sekunden auf die Taste, um das Gerät zurückzusetzen.
8. Ein/Aus-Schalter	• 3 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten. • 1 Sekunde gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten.
9. WPS-Taste	Drücken Sie die Taste 3 Sekunden, um die WPS-Funktion zu aktivieren. Die WPS-Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn nicht innerhalb von 2 Minuten eine WPS-Verbindung hergestellt wird.
10. WAN/LAN-Port	Dient der Verbindung mit einer Internetquelle oder kabelgebundenen Geräten wie Computern oder Switches.
11. LAN-Anschluss	Dient der Verbindung mit kabelgebundenen Geräten wie Computern oder Switches.
12. Telefonanschluss* (nur für HH512LV)	Schließen Sie ein Telefon an, um Anrufe zu tätigen oder entgegenzunehmen.
13. Stromanschluss	Dient dem Anschluss des Netzteils.

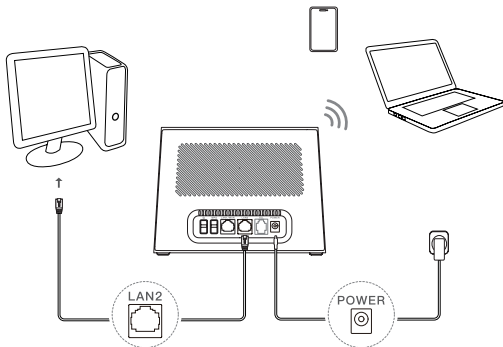


Hinweis: Nehmen Sie die SIM-Karte nicht heraus, wenn Ihr CPE in Betrieb ist.



* Verfügbarkeit des VoIP-Dienstes ist abhängig vom Dienstanbieter.





- Für eine kabelgebundene Netzwerkverbindung schließen Sie das kabelgebundene Gerät mit einem Ethernet-Kabel an den LAN-Anschluss des CPE-Routers an.
- Um eine drahtlose Netzwerkverbindung herzustellen, suchen Sie auf Ihren drahtlosen Geräten nach dem WLAN-Namen. Den Standard-WLAN-Namen (oder die SSID) und das Passwort finden Sie auf dem unteren Etikett Ihres CPE.
- Um das CPE-Wi-Fi-Netzwerk zu konfigurieren, öffnen Sie einen Webbrowser auf dem Gerät, das drahtgebunden oder drahtlos mit dem CPE-Netzwerk verbunden ist, melden Sie sich dann auf der Website an und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Die Website und die Standard-Anmeldeinformationen finden Sie auf dem unteren Etikett Ihres CPE.

Sicherheit und Gebrauch

Bitte lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden. Nichtbeachten dieser Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen können.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen drahtlose Geräte verboten sind.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, sollte es mindestens 15 cm von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, Hörgeräten oder Insulin-Pumpen entfernt sein. Wenden Sie sich an Ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Geräts, um Informationen zu Ihrem medizinischen Gerät zu erhalten.
- Kinder müssen bei der Verwendung des Geräts und des Zubehörs, etwa beim Spielen mit dem Gerät, beaufsichtigt werden.
- Gehen Sie stets sorgfältig mit dem Gerät um und bewahren Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, werfen Sie es nicht und verbiegen Sie es nicht.
- Entsorgen Sie das Gerät und sein Zubehör nicht in einem Feuer.
- Setzen Sie das Gerät keinen widrigen Wetter- oder Umgebungsbedingungen aus (Nässe, Luftfeuchtigkeit, Regen, Eindringen von Flüssigkeiten, Staub, Seeluft usw.). Die empfohlene Betriebstemperatur des Herstellers liegt zwischen 0°C (32°F) und 45°C (113°F).
- Verwenden Sie nur Batterien, Ladegeräte und Zubehör, die mit Ihrem Gerätemodell kompatibel sind.

Adapter

Über das Stromnetz versorgte Adapter können in folgendem Temperaturbereich verwendet werden: 0°C (32°F) to 45°C (113°F).

Die Adapter für das Gerät entsprechen den Sicherheitsstandards für die Verwendung von IT- und Bürogeräten. Es entspricht zudem der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG. Aufgrund unterschiedlicher elektrischer Spezifikationen funktioniert ein in einer bestimmten Region erworbenes Adapter unter Umständen in einer anderen Region nicht. Sie sollten nur zum Zwecke der Aufladung verwendet werden.

Modell: CYCA18-120150E/CYCA18-120150UK/S018BAV1200150

Eingangsspannung: 100~240V
Eingang AC-Frequenz: 50/60Hz
Ausgangsspannung: 12 V
Ausgangsstrom: 1,5 A
Ausgangsleistung: 18 W
Durchschnittlicher Wirkungsgrad: 85 %
Stromaufnahme bei Nulllast: < 0,1 W

Funkanlagenrichtlinien-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt TCL Communication Ltd., dass die Funkanlage des Typs TCL HH512LV/HH512LM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC.

Funkwellen

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Richtlinien für die Exposition gegenüber Funkwellen. Weitere Informationen finden Sie unter tcl.com.

Frequenzbänder und maximale Funkfrequenzleistung

Diese Funkanlage arbeitet mit den folgenden Frequenzbändern und maximaler Funkfrequenzleistung:

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 23,5 dBm
LTE FDD B7/B28 (2600/700MHz): 23,0 dBm
LTE FDD B8 (900MHz): 24,0 dBm
LTE FDD B20 (800MHz): 25,0 dBm
LTE TDD B38 (2600 MHz): 24,0 dBm
LTE TDD B40/B42/B43 (2300/3500/3700MHz): 23,0 dBm
UL CA-Kombination: 25,5 dBm
5G NR FDD n1/n3 (2100/1800MHz): 23,5 dBm

5G NR FDD n7/n8/n28 (2600/900/700MHz): 24,5 dBm
 5G NR FDD n20 (800MHz): 24,0 dBm
 5G NR TDD n38/n40 (2600/2300MHz): 24,0 dBm
 5G NR TDD n41/n77/n78 (2500/3700/3500MHz): 27,0 dBm
 EN-DC Kombination: 26,0 dBm
 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz Band: 18,86 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5150 – 5350 MHz: 17,00 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5470 – 5725 MHz: 19,82 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5725 – 5875 MHz: 10,88 dBm
 802.11 a/ax 5945 – 6425 MHz: 18,16 dBm

Einschränkungen:

Dieses Gerät darf in allen europäischen Ländern betrieben werden. Das 5GHz-Band von 5150-5250 MHz¹ kann nur innerhalb von Gebäuden und im Freien verwendet werden, wenn das Gerät nicht an einer festen Installation oder an der Außenstelle von Straßenfahrzeugen, einer festen Infrastruktur oder einer festen Außenantenne befestigt ist. Das 5GHz-Band von 5250-5350 MHz¹ kann nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden. Das 5GHz-Band von 5470-5725 MHz¹ kann nicht in Straßenfahrzeugen, Zügen, Flugzeugen oder UAS (Unmanned Aircraft System) für die folgenden Länder verwendet werden:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)			

	Drittländer								
	UK								

Diese Funkanlage unterliegt auch bestimmten Beschränkungen, wenn sie im Vereinigten

¹ Je nach dem von Ihnen erworbenen Gerät.

Königreich (UK) in Verkehr gebracht wird:

Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Anforderungen im Vereinigten Königreich ist der Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz auf den Einsatz in Innenräumen beschränkt.

Lizenzen



Wi-Fi Alliance zertifiziert

Abfallentsorgung und Recycling

Ihr Gerät, Zubehör und Wechselakku müssen gemäß den lokal geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden.

Dieses Symbol auf Ihrem Gerät, der Batterie und dem Zubehör bedeutet, dass diese Produkte an folgenden Stellen entsorgt werden müssen:



- Kommunale Abfallentsorgungszentren mit speziellen Behältern.

- Sammelbehälter an Verkaufsstellen.

Sie werden dann recycelt, um zu verhindern, dass Schadstoffe in die Umwelt gelangen.

In EU-Ländern gilt: Diese Sammelstellen sind kostenlos zugänglich. Produkte mit diesem Zeichen müssen zu diesen Sammelstellen gebracht werden.

In Ländern, die nicht der Europäischen Union angehören: Geräte mit diesem Symbol dürfen nicht in der normalen Mülltonne entsorgt werden, wenn Ihr Land oder Ihre Region über geeignete Recycling- und Sammeleinrichtungen verfügt; sie müssen stattdessen zu Sammelstellen gebracht werden, damit sie recycelt werden können.

Allgemeine Informationen

- **Internetadresse:** tcl.com
- **Service-Hotline und Reparaturzentrum:** Besuchen Sie unsere Website www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/hotline&service-center.html.
- **Vollständiges Benutzerhandbuch:** Überprüfen Sie den Hilfebereich auf der Anmelde-Website, um das vollständige Benutzerhandbuch Ihres Geräts herunterzuladen.

- **Hersteller:** TCL Communication Ltd.
- **Adresse:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hongkong, Science Park, Shatin, NT, Hongkong

Eingeschränkte Garantie

– Zusätzliche Rechte nach dem Verbraucherrecht

Als Verbraucher haben Sie möglicherweise rechtliche (gesetzliche) Rechte, die zusätzlich zu den in dieser eingeschränkten Garantie dargelegten Rechten bestehen, die vom Hersteller freiwillig angeboten werden, wie z. B. die Verbrauchergesetze des Landes, in dem Sie leben („Verbraucherrechte“). Diese eingeschränkte Garantie legt bestimmte Situationen fest, in denen der Hersteller für das TCL-Gerät Abhilfe schaffen wird oder nicht. Diese eingeschränkte Garantie schränkt Ihre Verbraucherrechte in Bezug auf das TCL-Gerät weder ein noch schließt sie diese aus.

– Herstellergarantieabdeckung

Diese eingeschränkte Herstellergarantie legt die Garantieverpflichtungen des Herstellers in Bezug auf Hardware und Zubehör der Marke TCL fest, die vom Hersteller oder in seinem Namen hergestellt wurden.

Der Hersteller garantiert dem Erstkäufer eines neuen TCL-Geräts („Sie“), dass das TCL-Gerät bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, und zwar für einen Zeitraum, der mit dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch Sie beginnt und für den folgenden angegebenen Zeitraum für jeden anwendbaren TCL-Gerätetyp (der „Garantiezeitraum“) andauert.

Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

Die geltende Gewährleistungsfrist ist unten aufgeführt:

TCL-Gerät & Embedded-Batterie	24 Monate ⁽¹⁾
TCL-Zubehör: USB-Kabel, Adapter ⁽²⁾	12 Monate ⁽¹⁾

Bei Defekten des Geräts, die eine normale Verwendung verhindern, muss der Händler

⁽¹⁾ Die Garantiezeit kann je nach Land, in dem Sie das Produkt gekauft haben, und/oder je nach Vertriebsweg variieren.

⁽²⁾ Falls enthalten.

unverzüglich informiert und ihm das Gerät mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden.

Wenn der Fehler vom Hersteller oder seinen autorisierten Dienstleistern bestätigt wird, wird Ihr Gerät oder ein Teil davon je nach Fall entweder repariert oder ersetzt. Die Reparatur oder der Austausch kann unter Verwendung instandgesetzter Komponenten mit gleichem Funktionsumfang erfolgen.

Diese Garantie deckt die Kosten der Reparatur oder des Austauschs (Arbeit und Ersatzteile), schließt jedoch alle anderen Kosten aus.

Diese Garantie gilt nicht für Mängel an Ihrem Gerät und/oder Zubehör aufgrund (ohne Einschränkung):

- Nichteinhaltung der Gebrauchs- oder Installationsanweisungen oder der technischen und Sicherheitsstandards, die in dem geografischen Gebiet gelten, in dem Ihr Gerät verwendet wird;
- Anschluss an Geräte, die nicht geliefert oder nicht vom Hersteller empfohlen werden;
- Reparaturen, die von Personen durchgeführt werden, die nicht vom Hersteller oder seinen verbundenen Unternehmen autorisiert wurden;
- Modifikation, Anpassung oder Änderung von Software oder Hardware, die von Personen durchgeführt wird, die nicht vom Hersteller autorisiert wurden;
- Schlechtwetter, Blitzschlag, Feuer, Feuchtigkeit, Eindringen von Flüssigkeiten oder Lebensmitteln, chemischen Produkten, Eindringen oder Herunterladen von böartigen Dateien/ Software (Malware), Absturz, Hochspannung, Korrosion, Oxidation.

In keinem Fall haften der Hersteller oder eines seiner Partnerunternehmen für indirekte, zufällige oder Folgeschäden jeglicher Art, einschließlich, aber nicht beschränkt auf kommerzielle oder finanzielle Verluste oder Schäden, Daten- oder Bildverluste, soweit diese Schäden gesetzlich ausgeschlossen werden können.

Einige Länder/Staaten erlauben den Ausschluss oder die Beschränkung von indirekten, zufälligen oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht, so dass die vorstehenden Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten.

Wenn Ihr TCL-Gerät während der Garantiezeit zurückgegeben wird, Ihr TCL-Gerät jedoch nicht durch diese beschränkte Garantie abgedeckt ist, können für jede durchgeführte Reparatur oder Verarbeitung Bedingungen und Gebühren anfallen.

Wenn Sie nicht in dem Land leben, in dem das TCL-Gerät ursprünglich an Sie verkauft wurde,

- (a) Garantiereparatur oder Service ist möglicherweise nicht möglich;
- (b) Sie können aufgefordert werden, Bedingungen zuzustimmen und/oder bestimmte Kosten zu zahlen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Versand- und Bearbeitungskosten);
- (c) Die Reparatur oder der Service der Garantie kann, wenn möglich, länger als normal dauern.

– Sichern Sie Ihre Daten

Sie sollten Ihre Daten, Dateien, Anwendungen und Einstellungen regelmäßig sichern, um sich vor möglichen Betriebsproblemen zu schützen, auch vor der Rückgabe des TCL-Geräts. Die Datensicherung liegt in Ihrer Verantwortung und nicht in der Verantwortung des Herstellers, des Händlers, bei dem Sie das TCL-Gerät erworben haben, oder der vom Hersteller autorisierten Dienstleister, bei denen Sie möglicherweise Serviceleistungen (Reparatur oder Austausch des TCL-Geräts) erhalten haben.

Wenn Sie Ihr TCL-Gerät zur Wartung senden/verlassen müssen, empfehlen wir Ihnen, alle Peripheriegeräte (Speicherkarte, SIM-Karte) sowie persönliche und vertrauliche Daten von Ihrem Gerät zu entfernen, bevor Sie Ihr TCL-Gerät senden/verlassen.

Während der Wartung (Reparatur oder Austausch) können Inhalte auf Ihrem TCL-Gerät gelöscht, neu formatiert oder wie ursprünglich gekauft konfiguriert werden (vorbehaltlich aktueller Updates und Upgrades der Software) und entfernte Peripheriegeräte werden möglicherweise nicht an Sie zurückgegeben.

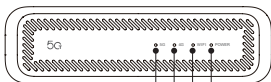
Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für die Sicherung, Wiederherstellung oder Neuinstallation Ihrer Daten, Dateien und Anwendungen auf dem TCL-Gerät.

TCL

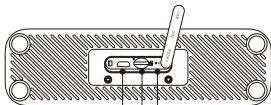
LINKHUB_{5G}

Guide d'utilisation rapide

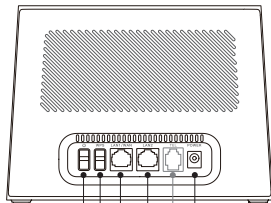
HH512LV/HH512LM



1 2 3 4



5 6 7

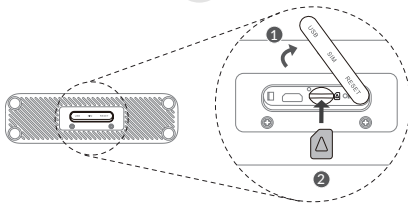


8 9 10 11 12* 13

* Pour les modèles sélectionnés

REMARQUE : en fonction du modèle, votre appareil peut être différent de celui présenté dans l'illustration.

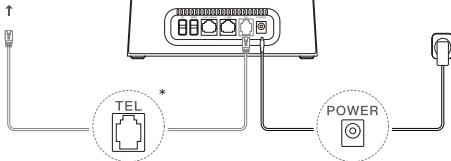
1. Indicateur de réseau 5G	• Bleu fixe : le signal est bon. • Jaune fixe : le signal est faible. • Éteint : le réseau 5G n'est pas opérationnel.
2. Indicateur de réseau 4G	• Bleu fixe : le signal est bon. • Jaune fixe : le signal est faible. • Éteint : le réseau 4G n'est pas opérationnel.
3. Témoin Wi-Fi/WPS	• Bleu fixe : le Wi-Fi est activé. • Bleu clignotant : une connexion WPS est disponible. • Éteint (Off) : le Wi-Fi est désactivé.
4. Indicateur d'alimentation	• Bleu fixe : l'appareil est sous tension. • Bleu clignotant : l'appareil effectue une mise à jour du firmware via FOTA. • Éteint : l'appareil est hors service.
5. Port Micro-USB	Port dédié au débogage.
6. Logement pour carte nano-SIM	Insérez une carte nano SIM dans l'emplacement.
7. Bouton de réinitialisation	Utilisez un trombone pour appuyer sur le bouton pendant 3 secondes afin de réinitialiser l'appareil.
8. Bouton d'alimentation	• Appuyez pendant 3 secondes pour éteindre votre appareil. • Appuyez pendant 1 seconde pour allumer votre appareil.
9. Bouton WPS	Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour activer la fonction WPS. La fonction WPS sera automatiquement désactivée si une connexion WPS n'est pas établie dans les 2 minutes.
10. Port WAN/LAN	Connexion à une source internet ou à des appareils câblés tels que des ordinateurs ou des commutateurs.
11. Port LAN	Connexion à des dispositifs câblés tels que des ordinateurs ou des commutateurs.
12. Port téléphonique* (uniquement pour HH512LV)	Connexion d'un téléphone pour émettre ou recevoir des appels.
13. Connecteur d'alimentation	Alimentation au réseau électrique.

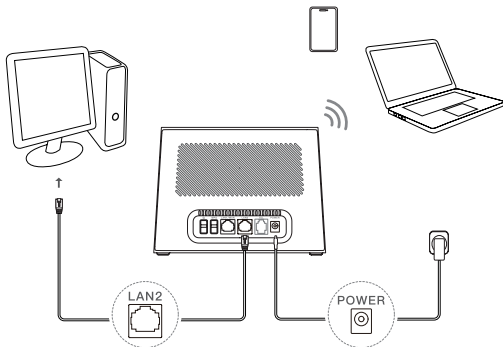


REMARQUE : ne retirez pas la carte SIM lorsque votre CPE est en cours d'utilisation.



* Le service VoIP est disponible sous réserve de l'existence d'éventuels accords de forfaits de services avec le fournisseur de services.





- Pour établir une connexion au réseau filaire, connectez le périphérique filaire au port LAN de votre CPE à l'aide d'un câble Ethernet.
- Pour établir une connexion à un réseau sans fil, recherchez le nom du Wi-Fi sur vos appareils sans fil. Le nom Wi-Fi (ou SSID) et le mot de passe par défaut se trouvent sur l'étiquette située sous votre CPE.
- Pour configurer le réseau Wi-Fi du CPE, ouvrez un navigateur Web sur l'appareil connecté au réseau du CPE avec ou sans fil, puis connectez-vous au site Web et suivez les instructions à l'écran. Pour les informations relatives au site Web et au mot de passe par défaut, reportez-vous à l'étiquette située sous votre CPE.

Précautions d'emploi

Veuillez lire attentivement ce chapitre avant d'utiliser votre appareil. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures ou des dommages à votre appareil ou à d'autres biens. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des conséquences résultant d'une utilisation impropre et/ou non conforme aux instructions contenues dans le manuel.

- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où les appareils sans fil sont interdits.
- Lorsque l'appareil est sous tension, veillez à ce qu'il ne se trouve jamais à moins de 15 centimètres d'un appareil médical (stimulateur cardiaque, assistance auditive ou pompe à insuline etc. Consultez votre médecin et le fabricant du dispositif médical pour obtenir des informations spécifiques à votre dispositif médical.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil et / ou jouer avec l'appareil et ses accessoires sans surveillance.
- Manipulez votre appareil avec soin et conservez-le dans un endroit propre et à l'abri de la poussière.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.
- Évitez de faire tomber, de jeter ou de plier votre appareil.
- Ne jetez pas l'appareil et ses accessoires au feu.
- N'exposez pas votre appareil à des conditions météorologiques défavorables, telles que la moisissure, l'humidité, la pluie, l'infiltration de liquides, la poussière, l'air marin, etc. La plage de températures de fonctionnement recommandée par le fabricant est de 0 °C (32 °F) à 45 °C (113 °F).
- N'utilisez que des batteries, des chargeurs de batterie et des accessoires compatibles avec votre modèle d'appareil.

Adaptateurs

Les adaptateurs alimentés par secteur sont prévus pour fonctionner à une température ambiante de 0 (32 °F) à 45 °C (113 °F).

Les adaptateurs conçus pour votre appareil sont conformes à la norme de sécurité d'utilisation des équipements informatiques et bureautiques. Ils sont également conformes à la directive sur l'écoconception 2009/125/CE. En raison des différentes spécifications électriques applicables, un adaptateur que vous avez acheté dans une région peut ne pas fonctionner dans une autre région. Ils doivent être utilisés uniquement à des fins de rechargement.

Modèle : CYCA18-120150E/CYCA18-120150UK/S018BAV1200150

Tension en entrée : 100~240 V

Fréquence en entrée CA : 50/60 Hz

Tension de sortie : 12 V

Courant de sorti : 1,5 A

Puissance de sortie : 18 W

Rendement moyen en mode actif : 85%

Consommation électrique hors charge : < 0,1 W

Déclaration de conformité à la directive sur les équipements radio



Par la présente, TCL Communication Ltd. déclare que l'équipement radio de type TCL HH512LV/HH512LM est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC.

Ondes radioélectriques

Cet appareil est conforme aux directives internationales relatives à l'exposition aux ondes radio.

Pour plus d'informations, vous pouvez accéder au site [tcl.com](https://www.tcl.com).

Bandes de fréquences et puissance maximale des radiofréquences

Cet équipement radio fonctionne dans les bandes de fréquence et aux puissances maximales suivantes :

LTE FDD B1/3 (2100/1800 MHz) : 23,5 dBm

LTE FDD B7/28 (2600/700 MHz) : 23,0 dBm

LTE FDD B8 (900 MHz) : 24,0 dBm

LTE FDD B20 (800 MHz) : 25,0 dBm

LTE TDD B38 (2600 MHz) : 24,0 dBm
 LTE TDD B40/42/43 (2300/3500/3700 MHz) : 23,0 dBm
 UL CA Combination : 25,5 dBm
 5G NR FDD n1/n3 (2100/1800 MHz) : 23,5 dBm
 5G NR FDD n7/n8/n28 (2600/900/700 MHz) : 24,5 dBm
 5G NR FDD n20 (800 MHz) : 24,0 dBm
 5G NR TDD n38/n40 (2600/2300 MHz) : 24,0 dBm
 5G NR TDD n41/n77/n78 (2500/3700/3500 MHz) : 27,0 dBm
 Combinaison EN-CC : 26,0 dBm
 802.11 b/g/n/ax 2.4GHz : 18,86 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5150 à 5350 MHz : 17,00 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5470 à 5725 MHz : 19,82 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5725 à 5875 MHz : 10,88 dBm
 802.11 a/ax 5945 à 6425 MHz : 18,16 dBm

Restrictions

Cet appareil fonctionne dans tous les pays européens. Les 5150-5250 MHz¹ en Wi-Fi 5GHz peuvent être utilisés en intérieur et en extérieur uniquement lorsque les équipements ne sont pas rattachés à une installation fixe ou au châssis extérieur des véhicules routiers, à une infrastructure fixe ou à une antenne extérieure fixe. Les 5250-5350 MHz¹ en Wi-Fi 5GHz ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur des bâtiments. Et la bande des 5470 à 5725 MHz¹ du Wi-Fi 5GHz ne peut pas être utilisée dans les véhicules routiers, les trains, les avions ou le scénario UAS (systèmes d'aéronefs sans pilote) pour les pays suivants:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)			

¹ En fonction de l'appareil que vous avez acheté.

	Pays tiers							
	UK							

Cet équipement radio est également soumis à certaines restrictions lorsqu'il est commercialisé au Royaume-Uni (UK) :

Conformément aux exigences légales en vigueur au Royaume-Uni, la gamme de fréquences de 5150 à 5350 MHz est limitée à une utilisation intérieure au Royaume-Uni.

Licences



Certifié par la Wi-Fi Alliance

Élimination et recyclage des déchets

Votre appareil, les accessoires et la batterie amovible doivent être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

Ce symbole figurant sur votre appareil, la batterie et les accessoires signifie que ces produits doivent être amenés dans :



- Des centres d'élimination des déchets municipaux dotés de bacs spécifiques.
- Des bacs de collecte sur les points de vente.

Ils y seront recyclés, évitant ainsi le rejet de substances dans l'environnement.

 Dans les pays de l'Union européenne : ces points de collecte sont accessibles gratuitement. Tous les produits portant ce signe doivent être déposés dans ces points de collecte.

Dans les pays non membres de l'Union Européenne : il convient de ne pas jeter les équipements marqués du symbole de « poubelle barrée » dans les poubelles ordinaires si votre pays ou région dispose de structures de collecte et de recyclage adaptées, mais de les rapporter à ces points de collecte pour qu'ils y soient recyclés.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Informations générales

- Adresse Internet : tcl.com
- **Service d'assistance téléphonique et centre de réparation** : rendez-vous sur notre site Web www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/hotline&service-center.html.
- **Manuel d'utilisation complet** : Consultez la section Aide du site Web de connexion pour télécharger le manuel d'utilisation complet de votre appareil.
- **Fabricant** : TCL Communication Ltd.
- **Adresse** : 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong

Garantie limitée

- Droits Supplémentaires en Vertu des Lois de Protection des Consommateurs

En tant que consommateur, vous pouvez bénéficier de droits légaux (statutaires) qui s'ajoutent à ceux énoncés dans la présente Garantie limitée offerte volontairement par le Fabricant, tels que les lois sur la consommation du pays dans lequel vous vivez (« Droits des consommateurs »). La présente Garantie limitée définit certaines situations dans lesquelles le Fabricant fournira, ou ne fournira pas, une réparation pour l'appareil TCL. La présente Garantie limitée ne limite ni n'exclut aucun de vos droits de consommateur relatifs à l'appareil TCL.

- Couverture de la Garantie du Fabricant

La présente Garantie limitée du Fabricant établit les responsabilités du Fabricant dans le cadre de la garantie des appareils et des accessoires de la marque TCL fabriqués par ou au nom du Fabricant.

Le Fabricant garantit à l'acheteur d'origine et utilisateur final d'un nouvel appareil TCL (ci-après dénommé « Vous ») que l'appareil TCL est exempt de défaut matériel et de construction dans le cadre d'une utilisation normale, à compter de la date d'achat initial et pendant la durée spécifiée pour chaque type d'appareil TCL (ci-après désignée par le terme « Période de garantie »).

La présente Garantie limitée n'est pas cessible par Vous.

La période de Garantie applicable est listée ci-dessous :

Appareil TCL & batterie intégrée	24 mois ⁽¹⁾
Accessoires TCL : câble USB, adaptateur ⁽²⁾	12 mois ⁽¹⁾

En cas de constat d'un défaut de conformité de l'appareil qui en empêche une utilisation normale, vous devez aviser immédiatement votre revendeur et lui présenter l'appareil avec la preuve de son achat.

Si le défaut est confirmé par le fabricant ou ses prestataires de services agréés, votre appareil ou une partie de celui-ci sera soit réparé soit remplacé, selon le cas. La réparation ou le remplacement peuvent être effectués à l'aide de composants reconditionnés offrant des fonctionnalités équivalentes.

Cette garantie couvre les coûts de réparation ou de remplacement (main-d'œuvre et pièces de rechange) mais exclut tous autres coûts.

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts de l'appareil et/ou des accessoires, occasionnés par, et ce sans restriction :

- le non-respect des instructions d'utilisation ou d'installation, ou des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation ;
- une connexion à des équipements non fournis ou non recommandés par le fabricant ;
- une réparation effectuée par des personnes non autorisées par le fabricant ou ses sociétés affiliées ;
- une modification, un réglage ou toute altération du logiciel ou du matériel par des personnes non autorisées par le fabricant ;
- des intempéries, la foudre, le feu, l'humidité, l'infiltration de liquides ou d'aliments, de produits chimiques, l'intrusion ou le téléchargement de fichiers/logiciels malveillants (malware), tout crash, haute tension, corrosion, oxydation.

Le Fabricant ou ses filiales ne seront, en aucun cas, tenus responsables des dommages directs ou indirects de quelque nature qu'ils soient, y compris et sans limitation, la perte d'exploitation, le manque

⁽¹⁾ La Période de garantie peut varier en fonction de votre pays d'achat et/ou du canal d'achat.

⁽²⁾ Si inclus.

à gagner ou la perte de données, dans la mesure où ces motifs peuvent être révoqués légalement.

Dans certains pays ou états, l'exclusion ou la limitation des dommages directs et indirects, ou de la durée des garanties implicites n'est pas autorisée ; par conséquent, lesdites limitations et exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Si votre appareil TCL fait l'objet d'un retour pendant la période de garantie sans être couvert en vertu de la présente garantie limitée, certains frais et conditions peuvent s'appliquer en cas de réalisation d'opérations ou de réparations.

Si Vous ne vivez pas dans le pays où l'appareil TCL Vous a été initialement vendu,

- (a) la réparation ou le service sous garantie peut ne pas être possible ;
- (b) il peut vous être demandé de consentir à certaines conditions et/ou de payer certains frais (y compris, notamment, des frais d'expédition et de manutention) ;
- (c) la garantie de réparation et de service, si celle-ci est possible, est susceptible de s'appliquer dans des délais plus longs que ceux habituels.

– Sauvegardez Vos Données

Vous devez régulièrement sauvegarder vos données, fichiers, applications et paramètres afin de vous prémunir contre d'éventuels problèmes de fonctionnement, y compris avant le retour de l'appareil TCL. La sauvegarde des données relève de votre responsabilité et non de celle du Fabricant, du détaillant par l'intermédiaire duquel vous avez acheté l'appareil TCL, ou des prestataires de services agréés du Fabricant par l'intermédiaire desquels vous avez pu bénéficier d'un service d'entretien (réparation ou remplacement de l'appareil TCL).

Si Vous devez envoyer/déposer votre appareil TCL à des fins de maintenance, nous Vous recommandons de retirer de celui-ci tout périphérique (carte mémoire, carte SIM), ainsi que vos données personnelles et confidentielles avant d'envoyer/de déposer votre appareil TCL.

Pendant la maintenance (réparation ou remplacement), le contenu de votre appareil TCL peut être supprimé, reformaté ou reconfiguré comme à l'origine au moment de votre achat (donc sujet à mises à jour et mises à niveau logicielles en cours) et les périphériques retirés risquent de ne pas Vous être renvoyés.

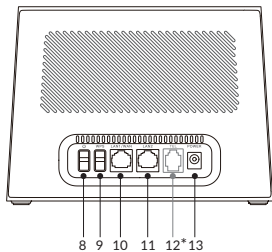
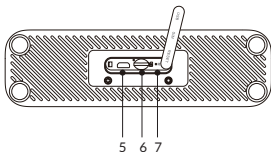
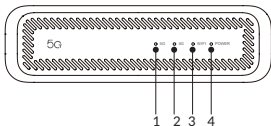
Cette garantie limitée ne couvre pas la sauvegarde, la récupération ou la réinstallation de vos données, fichiers et applications sur l'appareil TCL.

TCL

LINKHUB_{5G}

Guida rapida all'uso

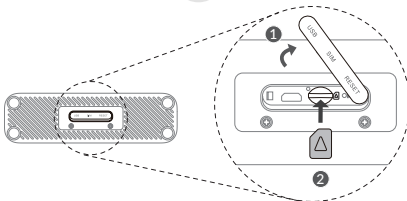
HH512LV/HH512LM



* Per modelli selezionati

NOTA: A seconda del modello, il dispositivo potrebbe avere un aspetto diverso da quello illustrato.

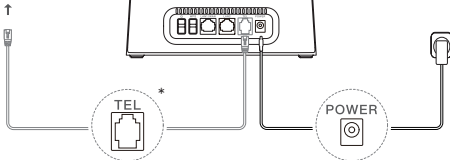
1. Spia rete 5G	• Blu fisso: Il segnale è buono. • Giallo fisso: Il segnale è debole. • Spento: La rete 5G non funziona.
2. Spia rete 4G	• Blu fisso: Il segnale è buono. • Giallo fisso: Il segnale è debole. • Spento: La rete 4G non funziona.
3. Indicatore Wi-Fi/WPS	• Blu fisso: Il Wi-Fi è attivato. • Blu lampeggiante: connessione WPS disponibile. • Spento: Il Wi-Fi è disattivato.
4. Indicatore della batteria	• Blu fisso: il dispositivo è acceso. • Blu lampeggiante: Il dispositivo sta eseguendo un aggiornamento firmware tramite FOTA. • Spento: il dispositivo è spento.
5. Porta micro USB	Porta dedicata per il debugging.
6. Alloggiamento per scheda Nano-SIM	Inserire una scheda Nano-SIM nell'alloggiamento.
7. Pulsante di reset	Usa una graffetta per premere il pulsante per 3 secondi per resettare il dispositivo.
8. Pulsante di accensione	• Premere per 3 secondi per spegnere il dispositivo. • Premere per 1 secondo per accendere il dispositivo.
9. Pulsante WPS	Premere il pulsante per 3 secondi per abilitare la funzione WPS. La funzione WPS sarà automaticamente disattivata se non viene stabilita una connessione WPS entro 2 minuti.
10. Porta WAN/LAN	Usato per collegarsi a una sorgente internet o a dispositivi cablati quali ad esempio computer o switch.
11. Porta LAN	Usato per collegarsi a dispositivi cablati come computer o switch.
12. Porta telefonica* (solo per HH512LV)	Connettere un telefono per fare o rispondere alle chiamate.
13. Connettore di alimentazione	Usato per collegarsi all'adattatore di alimentazione.

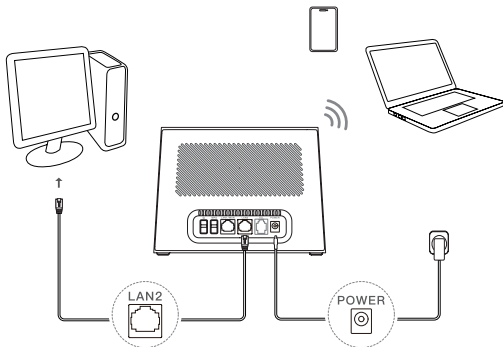


NOTA: Non togliere la scheda SIM quando il dispositivo CPE è in uso.



* Il servizio VoIP è disponibile in base alla disponibilità di potenziali pacchetti di servizi presso il Fornitore di Servizi.





- Per stabilire una connessione di rete cablata, collegare il dispositivo cablato alla porta LAN del dispositivo CPE utilizzando un cavo Ethernet.
- Per stabilire una connessione di rete wireless, cercare il nome Wi-Fi sui propri dispositivi wireless. Il nome Wi-Fi predefinito (o SSID) e la password si trovano sull'etichetta inferiore del dispositivo CPE.
- Per configurare la rete Wi-Fi del dispositivo CPE, aprire un browser web sul dispositivo collegato alla rete CPE via cavo o wireless, quindi andare su <http://192.168.1.1> e seguire le istruzioni sullo schermo. Per le informazioni predefinite sull'accesso e sul sito web, invitiamo a consultare l'etichetta inferiore del CPE.

Sicurezza e uso

Leggere attentamente il presente capitolo prima di utilizzare il dispositivo. La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza potrebbe causare lesioni o danni al dispositivo o ad altre proprietà. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso del dispositivo errato o non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale.

- Non utilizzare il dispositivo in aree in cui i dispositivi wireless sono vietati.
- Quando il dispositivo è acceso, è necessario mantenerlo ad almeno 15 cm di distanza da qualsiasi dispositivo medico come pacemaker, apparecchi acustici, pompe per insulina, ecc. Si prega di rivolgersi al proprio medico e al produttore del dispositivo medico per ricevere informazioni specifiche sul proprio dispositivo medico.
- Non lasciare il dispositivo in uso ai bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Maneggiare sempre con cura il dispositivo e tenerlo in luoghi puliti e privi di polvere.
- Non cercare di riparare il dispositivo in autonomia.
- Non lasciar cadere, gettare o premere con forza il dispositivo.
- Non gettare il dispositivo e i suoi accessori nel fuoco.
- Non esporre il dispositivo a condizioni meteorologiche e ambientali sfavorevoli (umidità, pioggia, infiltrazione di liquidi, polvere, aria di mare, ecc.). I limiti di temperatura consigliati dal costruttore vanno da 0°C (32°F) a 45°C (113°F).
- Usare solo alimentatori e accessori compatibili con il proprio modello di dispositivo.

Adattatori

Gli adattatori collegati alla rete elettrica devono funzionare a una temperatura ambiente tra: 0°C (32°F) e 45°C (113°F).

Gli adattatori progettati per il dispositivo sono conformi alle norme di sicurezza per le apparecchiature informatiche e per le macchine per ufficio. Sono inoltre conformi alla direttiva sull'ecodesign 2009/125/CE. In funzione delle diverse norme elettriche in vigore nei vari paesi, l'adattatore acquistato in un paese potrebbe non funzionare in un altro paese. Gli adattatori dovrebbero essere usati unicamente ai fini della alimentazione.

Modello: CYCA18-120150E/CYCA18-120150UK/S018BAV1200150

Tensione di ingresso: 100~240V

Frequenza di ingresso CA: 50/60Hz

Tensione di uscita: 12V

Corrente di uscita: 1.5A
Potenza di uscita: 18W
Efficienza attiva media: 85%
Consumo di corrente in assenza di carico: < 0.1 W

Direttiva sulle apparecchiature radio - Dichiarazione di conformità



Con la presente, TCL Communication Ltd. dichiara che il dispositivo radio di tipo TCL HH512LV/HH512LM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'Unione Europea è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC.

Onde radioelettriche

Il presente dispositivo è conforme alle linee guida internazionali in materia di esposizione alle onde radioelettriche.

Per ulteriori informazioni rimandiamo al sito [tcl.com](https://www.tcl.com).

Bande di frequenza e potenza massima di radiofrequenza

Il presente dispositivo radio funziona con le seguenti bande di frequenza e potenza massima di frequenza radio:

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 23,5 dBm

LTE FDD B7/B28 (2600/700MHz): 23,0 dBm

LTE FDD B8 (900MHz): 24,0 dBm

LTE FDD B20 (800MHz): 25,0 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 24,0 dBm

LTE TDD B40/B42/B43 (2300/3500/3700MHz): 23,0 dBm

Combinazione UL CA: 25,5 dBm

5G NR FDD n1/n3 (2100/1800MHz): 23,5 dBm
 5G NR FDD n7/n8/n28 (2600/900/700MHz): 24,5 dBm
 5G NR FDD n20 (800MHz): 24,0 dBm
 5G NR TDD n38/n40 (2600/2300MHz): 24,0 dBm
 5G NR TDD n41/n77/n78 (2500/3700/3500MHz): 27,0 dBm
 Combinazione EN-DC: 26,0 dBm
 802.11 b/g/n/ax, banda 2.4GHz: 18,86 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5150 – 5350 MHz: 17,00 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5470 – 5725 MHz: 19,82 dBm
 802.11 a/n/ac/ax 5725 – 5875 MHz: 10,88 dBm
 802.11 a/ax 5945 – 6425 MHz: 18,16 dBm

Limitazioni:

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti i paesi europei. La banda 5150-5250 MHz¹ del Wi-Fi 5GHz può essere utilizzata all'interno di edifici e all'esterno unicamente nel caso in cui l'apparecchiatura non sia collegata a un'installazione fissa o alla carrozzeria esterna di veicoli stradali, a un'infrastruttura fissa o a un'antenna esterna fissa. La banda 5250-5350 MHz¹ del Wi-Fi 5GHz può essere usata solo all'interno degli edifici. La banda 5470-5725 MHz¹ del Wi-Fi 5GHz non può essere usata su veicoli stradali, treni, aeromobili o ancora in contesti di UAS (Unmanned Aircraft System - Aeromobili a pilotaggio remoto) per i seguenti paesi:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)			

	Paesi terzi								
	UK								

¹ A seconda del dispositivo acquistato.

Questa apparecchiatura radio è inoltre soggetta a determinate restrizioni quando viene immessa sul mercato nel Regno Unito (UK):

In conformità ai requisiti di legge vigenti nel Regno Unito, la gamma di frequenze da 5150 a 5350 MHz è limitata all'uso in ambienti interni nel Regno Unito.

Licenze



Certificazione Wi-Fi Alliance

Smaltimento e riciclaggio dei rifiuti

Il dispositivo e gli accessori devono essere smaltiti in conformità con le leggi ambientali vigenti.

Questo simbolo sul dispositivo, sulla batteria e sugli accessori indica che a fine vita tali prodotti devono essere consegnati presso:



- Centri comunali di smaltimento dei rifiuti con bidoni specifici.
- Appositi raccoglitori presso i punti vendita.

Tali parti verranno riciclate, evitando che le sostanze in esse contenute vengano disperse nell'ambiente.

Nei paesi membri dell'Unione Europea: I punti di raccolta dei rifiuti tecnologici sono accessibili gratuitamente. Tutti i prodotti contraddistinti da tale simbolo vanno portati negli appositi punti di raccolta.

Nelle giurisdizioni al di fuori dell'Unione Europea: Se il paese o la regione dispone di apposite strutture di raccolta differenziata dei rifiuti, i prodotti contraddistinti da tale simbolo non vanno gettati nelle comuni discariche pubbliche, ma vanno portati nei punti di raccolta previsti a tale scopo.

Informazioni generali

- **Indirizzo Internet:** tcl.com
- **Hotline di assistenza e centro di riparazione:** Andate sul nostro sito web: www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/hotline&service-center.html.

- **Manuale dell'utente completo:** Per scaricare il manuale d'uso completo del dispositivo, consultare la sezione Aiuto del sito Web di accesso.
- **Produttore:** TCL Communication Ltd.
- **Indirizzo:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong.

Garanzia limitata

– Ulteriori diritti sanciti dalle leggi a tutela dei consumatori

In qualità di consumatore, all'Utente potrebbero spettare ulteriori diritti legali (di legge) in aggiunta a quelli stabiliti dalla presente Garanzia limitata fornita volontariamente dal Produttore, nella fattispecie i diritti sanciti dalle leggi a tutela dei consumatori vigenti nel Paese di residenza dell'Utente ("Diritti del consumatore"). La presente Garanzia limitata illustra determinate situazioni in cui il Produttore accetterà o respingerà la responsabilità dei ricorsi in relazione al dispositivo TCL. I Diritti del consumatore spettanti all'Utente in relazione al Dispositivo TCL non sono in alcun modo limitati né esclusi dalla presente Garanzia limitata.

– Copertura offerta dalla garanzia del produttore

La presente Garanzia Limitata del Produttore delinea le responsabilità di garanzia del Produttore relativamente all'hardware e agli accessori del brand TCL prodotti da o per conto del Produttore.

Il Produttore garantisce all'utente finale che acquista un nuovo Dispositivo TCL ("Utente") che, in condizioni di normale utilizzo, tale Dispositivo TCL sarà privo di difetti di fattura e nei materiali per il periodo compreso tra la data di acquisto da parte dell'Utente e l'arco temporale specificato di seguito per il tipo di Dispositivo TCL in questione ("Periodo di garanzia").

La presente Garanzia limitata non è cedibile da parte dell'Utente.

Il periodo applicabile della Garanzia viene elencato qui di seguito:

Dispositivo TCL e batteria integrata ⁽²⁾	24 mesi ⁽¹⁾
Accessori TCL: Cavo USB, Adattatore ⁽²⁾	12 mesi ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Il periodo di garanzia può variare a seconda del paese di acquisto e/o del canale di acquisto.

⁽²⁾ Se incluso.

In caso di difetti del dispositivo che ne impediscono il normale utilizzo, informare immediatamente il rivenditore e consegnargli il dispositivo assieme alla fattura originale.

Se il difetto viene confermato dal Produttore o dai fornitori di servizio autorizzati, il dispositivo o la parte difettosa verranno sostituiti o riparati, secondo necessità. La riparazione o sostituzione potrebbero essere eseguite utilizzando componenti ricondizionati con funzionalità equivalenti.

Questa garanzia copre i costi di riparazione o sostituzione (manodopera e manutenzione) ma esclude qualsiasi altro costo.

La presente garanzia non si applica per difetti del dispositivo e/o degli accessori causati da (senza limitazioni),

- uso non conforme alle istruzioni di utilizzo e installazione o agli standard tecnici e di sicurezza in vigore nell'area geografica in cui viene utilizzato il dispositivo;
- connessione a qualsiasi apparecchiatura non fornita o non consigliata dal Produttore;
- riparazioni eseguite da persone non autorizzate dal Produttore o dai suoi affiliati;
- modifiche, regolazioni o alterazioni di software o hardware eseguite da persone non autorizzate dal Produttore;
- condizioni atmosferiche avverse, fulmini, incendi, umidità, infiltrazione di liquidi o cibo, prodotti chimici, intrusione o download di file/software dannosi (malware), cadute, voltaggio elevato, corrosione, ossidazione.

In nessun caso il Produttore o le relative affiliate potranno essere ritenute responsabili per danni indiretti, accidentali o consequenziali di qualsiasi natura, ivi incluso (ma non limitatamente a) perdite o danni commerciali o finanziari, perdita di dati o perdita di immagine se non nei limiti autorizzati dalla legge.

Alcuni paesi/stati non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità in merito a danni indiretti, accidentali o consequenziali, né la limitazione della durata delle garanzie implicite; pertanto le limitazioni o esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'Utente.

Se il dispositivo TCL viene restituito durante il periodo di Garanzia, ma non è coperto dalla presente garanzia limitata, eventuali riparazioni o lavorazioni eseguite potrebbero essere soggette a condizioni e al pagamento di una tariffa.

Se l'utente non è residente nel paese in cui è originariamente avvenuto l'acquisto del dispositivo TCL:

- (a) la riparazione o l'assistenza in garanzia potrebbe non essere prevista;
- (b) l'utente potrebbe essere tenuto ad accettare le condizioni e/o a corrispondere determinati costi (in via esemplificativa, costi di spedizione e gestione);
- (c) la riparazione o l'assistenza in garanzia, qualora prevista, potrebbe richiedere più tempo del normale.

- Eseguire il back-up dei dati

L'Utente dovrebbe eseguire regolarmente il backup di dati, file, applicazioni e informazioni memorizzati nel Dispositivo TCL come misura di protezione dal rischio di problemi di funzionamento preventiva alla restituzione del Dispositivo TCL. Il backup dei dati spetta all'Utente e non è responsabilità del Produttore, del rivenditore presso cui è avvenuto l'acquisto del Dispositivo TCL né dei provider di servizi autorizzati del Produttore ai quali l'Utente si sia rivolto per richiedere assistenza (riparazioni o la sostituzione del Dispositivo TCL).

Qualora sia necessario inviare/lasciare il proprio dispositivo TCL in assistenza, consigliamo di togliere le eventuali periferiche (scheda di memoria, scheda SIM) oltre che i dati personali e riservati prima di inviare/lasciare il proprio dispositivo TCL.

L'intervento di assistenza, riparazione o sostituzione potrebbe comportare l'eliminazione e/o la riformattazione del contenuto del dispositivo TCL o il ripristino della configurazione presente al momento dell'acquisto originale (con gli aggiornamenti del software allora disponibili) ed eventuali periferiche o schede SIM potrebbero essere rimosse e non restituite all'utente.

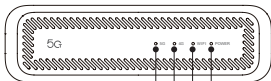
La presente garanzia limitata non copre il backup, il ripristino o la reinstallazione di dati, software o applicazioni dell'utente nel Dispositivo TCL.

TCL

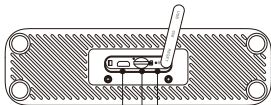
LINKHUB_{5G}

Kratka navodila

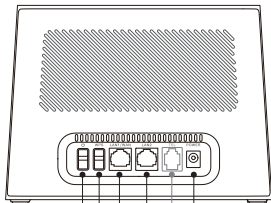
HH512LV/HH512LM



1 2 3 4



5 6 7

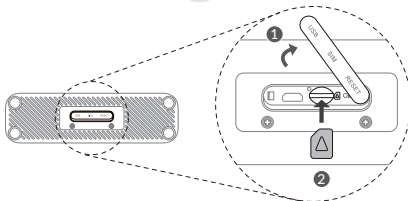


8 9 10 11 12* 13

* Za izbrane modele

OPOMBA: Vaša naprava se lahko glede na model razlikuje od prikazane na sliki.

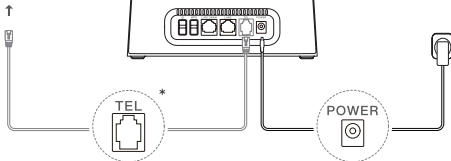
1. Kazalnik omrežja 5G	• Sveti modro: Signal je dober. • Sveti rumeno Signal je šibek. • Ugasnjena: Omrežje 5G ne deluje.
2. Kazalnik omrežja 4G	• Sveti modro: Signal je dober. • Sveti rumeno Signal je šibek. • Ugasnjena: Omrežje 4G ne deluje.
3. Kazalnik Wi-Fi/WPS	• Sveti modro: Povezava Wi-Fi je omogočena. • Utripa modro: Na voljo je povezava WPS. • Ugasnjena: Povezava Wi-Fi je onemogočena.
4. Kazalnik za napajanje	• Sveti modro: Naprava je vklopljena. • Utripa modro: Naprava izvaja posodobitev vdelane programske opreme prek programa FOTA. • Ugasnjena: Naprava je izklopljena.
5. Mikro vrata USB	Namenski priključek za odpravljanje napak.
6. Reža kartice Nano SIM	V režo vstavite kartico Nano SIM.
7. Gumb za ponastavitev	S sponko za papir pritisnite gumb za 3 sekunde, da ponastavite napravo.
8. Gumb za vklop	• Če želite izklopiti napravo, pritisnite gumb za 3 sekunde. • Če želite vklopiti napravo, pritisnite gumb za 1 sekundo.
9. Gumb za WPS	Pritisnite gumb za 3 sekunde, da omogočite funkcijo WPS. Funkcija WPS se samodejno onemogoči, če v 2 minutah ni vzpostavljena povezava WPS.
10. Vhod WAN/LAN	Uporablja se za povezavo z internetnim virom ali žičnimi napravami, kot so računalniki ali stikala.
11. Priključek LAN	Uporablja se za povezavo z žičnimi napravami, kot so računalniki ali stikala.
12. Telefonski vhod* (samo za HH512LV)	Povežite se s telefonom in kličite ali sprejemajte klice
13. napajalni priključek	Uporablja se za povezavo z napajalnikom.

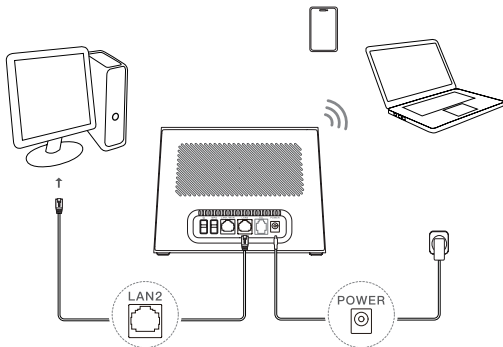


OPOMBA: Kartice SIM ne odstranjujte, ko je naprava CPE v uporabi.



* Storitve VoIP je na voljo glede na razpoložljivost morebitnih sporazumov o paketu storitev s ponudnikom storitev.





- Če želite vzpostaviti žično omrežno povezavo, žično napravo z ethernetnim kablom povežite z vhodom LAN naprave CPE.
- Če želite vzpostaviti brezžično omrežno povezavo, v brezžičnih napravah poiščite ime Wi-Fi. Privzeto ime Wi-Fi (ali SSID) in geslo najdete na spodnji nalepki naprave CPE.
- Če želite konfigurirati omrežje Wi-Fi CPE, odprite spletni brskalnik v napravi, ki je žično ali brezžično povezana z omrežjem CPE, nato se prijavite v spletno mesto in sledite navodilom na zaslonu. Spletno mesto in privzete podatke za prijavo najdete na spodnji nalepki naprave CPE.

Varnost in uporaba

Prosimo, da pred uporabo naprave natančno preberite to poglavje. Neupoštevanje teh varnostnih navodil lahko povzroči poškodbe ali škodo na napravi ali drugi lastnini. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki lahko nastane zaradi nepravilne uporabe ali napake, do katere bi prišlo zaradi neupoštevanja navodil iz tega priročnika.

- Naprave ne uporabljajte na območjih, kjer je uporaba brezžičnih naprav prepovedana.
- Ko je naprava vključena, naj bo od medicinskih pripomočkov, kot so srčni spodbujevalnik, slušni aparat ali inzulinska črpalka, oddaljena vsaj 15 cm. Za informacije, specifične za vaš medicinski pripomoček, se posvetujte s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega pripomočka.
- Majhnim otrokom ne dovolite uporabljati naprave in pripomočkov brez nadzora odrasle osebe.
- Z napravo vedno ravnajte pazljivo in jo hranite v čistem prostoru brez prahu.
- Naprave ne poskušajte popraviti sami.
- Naprave ne spuščajte, ne mečite in ne prepogibajte.
- Naprave in dodatne opreme ne odlagajte v ogenj.
- Naprave ne izpostavljajte neugodnim vremenskim ali okoljskim razmeram (vlaga, sopara, dež, vdor tekočine, prah, morski zrak itd.). Delovna temperatura, ki jo priporoča proizvajalec, je od 0 °C (32 °F) do 45 °C (113 °F).
- Uporabljajte samo baterije, polnilce in dodatno opremo, ki so združljivi z vašim modelom naprave.

Adapterji

Polnilniki, ki uporabljajo električno omrežje, so namenjeni delovanju pri temperaturah 0 °C (32 °F) do 45 °C (113 °F).

Polnilniki za vašo napravo ustrezajo standardu za varnost opreme informacijske tehnologije in pisarniške opreme. So tudi v skladu z direktivo ecodesign 2009/125/ES. Zaradi različnih veljavnih električnih specifikacij polnilnik, ki ste ga kupili v eni državi, v drugi državi morda ne bo deloval. Adapterji se smejo uporabljati izključno za polnjenje.

Model: CYCA18-120150E/CYCA18-120150UK/S018BAV1200150

Vhodna napetost: 100~240 V

Vhodna frekvenca izmeničnega toka: 50/60 Hz

Izhodna napetost: 12 V

Izhodni tok: 1,5 A

Izhodna moč: 18W

Povprečna aktivna učinkovitost: 85 %

Poraba energije brez obremenitve: < 0,1 W

Direktiva o radijski opremi Izjava o skladnosti



Podjetje TCL Communication Ltd. izjavlja, da je radijska oprema tipa TCL HH512LV/HH512LM skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC.

Radijsko valovanje

Ta naprava izpolnjuje mednarodne smernice za izpostavljenost radijskim valovom.

Za več informacij obiščite spletno mesto [tcl.com](https://www.tcl.com).

Frekvenčni pasovi in največja radiofrekvenčna moč

Ta radijska oprema deluje z naslednjimi frekvenčnimi pasovi in največjo radio-frekvenčno močjo:

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 23,5 dBm

LTE FDD B7/B28 (2600/700MHz): 23,0 dBm

LTE FDD B8 (900MHz): 24,0 dBm

LTE FDD B20 (800MHz): 25,0 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 24,0 dBm

LTE TDD B40/B42/B43 (2300/3500/3700MHz): 23,0 dBm

Kombinacija UL CA: 25,5 dBm

5G NR FDD n1/n3 (2100/1800MHz): 23,5 dBm

5G NR FDD n7/n8/n28 (2600/900/700MHz): 24,5 dBm

5G NR FDD n20 (800MHz): 24,0 dBm

5G NR TDD n38/n40 (2600/2300MHz): 24,0 dBm

5G NR TDD n41/n77/n78 (2500/3700/3500MHz): 27,0 dBm

Kombinacija EN-DC: 26,0 dBm

802.11 b/g/n/ax Pas 2,4 GHz: 2,4: 18,86 dBm

802.11 a/n/ac/ax 5150 – 5350 MHz: 17,00 dBm

802.11 a/n/ac/ax 5470 – 5725 MHz: 19,82 dBm

802.11 a/n/ac/ax 5725 – 5875 MHz: 10,88 dBm

802.11 a/ax 5945 – 6425 MHz: 18,16 dBm

Omejitve:

To opremo lahko uporabljate v vseh evropskih državah. 5150-5250 MHz frekvenca¹ Wi-Fi 5GHz se lahko uporablja v zaprtih prostorih in na prostem le, če oprema ni pritrjena na fiksno napravo ali zunanje telo cestnih vozil, fiksno infrastrukturo ali fiksno zunanjo anteno. 5250-5350 MHz¹ omrežja Wi-Fi 5GHz se lahko uporablja samo znotraj stavb. Pasov 5470-5725 MHz¹ omrežja Wi-Fi 5GHz ni mogoče uporabljati v cestnih vozilih, vlakih, letalih ali v scenarijih brezpilotnih letalskih sistemov (UAS) v naslednjih državah:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
	NE	IS	LI	CH	TR	ZDRUŽENO KRALJESTVO (NI)			

	Tretje države								
	UK								

Tudi za to radijsko opremo veljajo določene omejitve, ko je dana na trg v Združenem kraljestvu (ZK):

V skladu z ustreznimi zakonskimi zahtevami v Združenem kraljestvu je frekvenčno območje od 5150 do 5350 MHz omejeno na uporabo v zaprtih prostorih v Združenem kraljestvu.

¹ Odvisno od naprave, ki ste jo kupili.

Odstranjevanje in recikliranje odpadkov

Vašo napravo, dodatno opremo in odstranljivo baterijo je treba odstraniti v skladu z lokalno veljavnimi okoljskimi predpisi.

Ta simbol na napravi, bateriji in dodatni opremi pomeni, da je treba te izdelke odvreči v:



- Centri za odstranjevanje komunalnih odpadkov s posebnimi zabojniki.

- Zbirni zabojniki na prodajnih mestih.

Nato jih bodo reciklirali in preprečili odlaganje snovi v okolje.

Države članice Evropske unije: Tovrstna zbirna mesta so brezplačna. Vse izdelke s to oznako je potrebno oddati na teh zbirnih mestih.

Izven Evropske unije: Izdelkov s to oznako se ne sme odvreči med običajne smeti, če so v vaši državi ali regiji ustrezna mesta za recikliranje in zbiranje; takšne izdelke lahko oddate na ustreznem zbirnem mestu, da bodo reciklirani.

Splošne informacije

- **Spletni naslov:** tcl.com
- **Številka servisa in center za popravila:** Obiščite našo spletno stran www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/hotline&service-center.html.
- **Celoten uporabniški priročnik:** Preverite razdelek Pomoč na spletni strani za prijavo in prenesite celoten uporabniški priročnik za vašo napravo.
- **Proizvajalec:** TCL Communication Ltd.
- **Naslov:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong

Omejena garancija

– Dodatne pravice v skladu z zakoni o varstvu potrošnikov

Kot potrošnik imate lahko poleg pravic, določenih v tej omejeni garanciji, ki jo proizvajalec ponuja prostovoljno, še druge zakonske (statutarne) pravice, kot so potrošniške zakonodaje države, v kateri živite (»pravice potrošnikov«). Ta omejena garancija določa nekatere primere, v katerih bo Proizvajalec zagotovil ali ne bo zagotovil popravka za napravo TCL. Ta omejena garancija ne omejuje ali izključuje nobene od vaših potrošniških pravic v zvezi z napravo TCL.

– Garancijsko kritje proizvajalca

Ta omejena garancija proizvajalca določa garancijske obveznosti proizvajalca v zvezi z izdelki strojne opreme in dodatno opremo blagovne znamke TCL, ki jih proizvaja proizvajalec ali se proizvajajo v njegovem imenu.

Proizvajalec jamči prvotnemu končnemu kupcu nove naprave TCL (»Vi«), da pri običajni uporabi na napravi TCL ne bo napak v materialu in izdelavi v obdobju, ki začne teči na datum vašega prvotnega nakupa in traja tako dolgo, kot je v nadaljevanju določeno za posamezno vrsto naprave TCL (»garancijsko obdobje«).

Te omejene garancije ne morete prenesti na drugo osebo.

Veljavno garancijsko obdobje je navedeno spodaj:

Naprava TCL in vgrajena baterija	24 mesecev ⁽¹⁾
Dodatna oprema TCL: Kabel USB, adapter ⁽²⁾	12 mesecev ⁽¹⁾

V primeru kakršne koli okvare naprave, ki onemogoča njeno običajno uporabo, se z napravo in dokazilom o nakupu takoj obrnite na svojega distributerja.

Če okvaro potrdi proizvajalec ali njegovi pooblaščenih serviserji, bo vaš izdelek ali njegov del po potrebi popravljen ali zamenjan. Pri popravilu ali zamenjavi se lahko uporabijo obnovljeni deli, ki po delovanju ustrezajo izvirnim.

⁽¹⁾ Garancijski rok se lahko razlikuje glede na državo nakupa in/ali prodajni kanal.

⁽²⁾ Če je vključeno.

Ta garancija zajema ceno popravila ali zamenjave (delo in nadomestne dele), izključuje pa vse druge stroške.

Ta garancija se ne nanaša na napake na vaši napravi in/ali dodatni opremi, ki so posledica (brez omejitev),

- neupoštevanja navodil za uporabo ali namestitvev, ali neupoštevanja tehničnih in varnostnih standardov, ki veljajo na geografskem območju uporabe naprave;
- povezave s katerokoli opremo, ki je ni priskrbel ali priporočil proizvajalec;
- popravila, ki jih je opravil posamezniki, ki ni bil odobren s strani proizvajalca;
- modifikacije, nastavitvev ali sprememb programske ali strojne opreme, ki so jih je izvedli posamezniki, ki niso bili odobreni s strani proizvajalca;
- ivremenskih razmer, strel, ognja, vlage, vdora tekočin ali živih, kemičnih izdelkov, vdora ali prenosa zlonamernih datotek/programske opreme (zlonamerna programska oprema), trka, visoke napetosti, korozije, oksidacije.

Proizvajalec ali njegove podružnice ne bodo pod nobenimi pogoji odgovorne za kakršno koli neposredno, naključno ali posledično škodo, vključno z, a ne omejeno na prodajno ali finančno izgubo ali škodo, izgubo podatkov ali slik v največjem obsegu, ki ga dovoljuje zakonodaja.

Nekatere države ne dovolijo takšne izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode, ali omejitve trajanja nakazanih jamstev, zato zgoraj navedene omejitve ali izključitve morda za vas ne veljajo.

Če napravo TCL vrnete med garancijskim obdobjem, vendar za napravo TCL ne velja ta omejena garancija, lahko za kakršnokoli popravilo ali obdelavo veljajo določeni pogoji in stroški.

Če ne živite v državi, v kateri je bila naprava TCL prvotno prodana, je možno, da:

- (a) garancijsko popravilo ali storitev morda ne bo možna,
- (b) boste morali sprejeti pogoje in/ali plačati določene stroške (vključno z, vendar ne omejeno na stroške odposiljanja in obdelave),
- (c) bo garancijsko popravilo ali storitev trajala dlje časa kot običajno.

– Varnostno kopiranje vaših podatkov

Redno morate varnostno kopirati vaše podatke, datoteke, aplikacije in nastavitve, da se zavarujete pred morebitnimi težavami pri delovanju, in priporočamo, da to storite tudi pred

vrnitvijo naprave TCL. Za varnostno kopiranje podatkov ste odgovorni sami in ne proizvajalec, prodajalec, pri katerem ste kupili napravo TCL, ali pooblaščen ponudniki storitev proizvajalca, pri katerih ste morda opravili servis (popravilo ali zamenjavo naprave TCL).

Če morate napravo TCL poslati ali pustiti na servisu, vam priporočamo, da pred pošiljanjem ali puščanjem naprave TCL iz nje odstranite vse periferne naprave (pomnilniško kartico, kartico SIM) ter osebne in zaupne podatke

Med servisiranjem (popravitom ali zamenjavo) se lahko vsebina v napravi TCL izbriše, ponovno formatira ali konfigurira na stanje kot je bila prvotno kupljena (ob upoštevanju takratnih posodobitev in nadgradenj programske opreme), odstranjene periferne naprave pa se vam ne vrnejo.

Ta omejena garancija ne zajema varnostnega kopiranja, obnovitve ali ponovne namestitve vaših podatkov, datotek in aplikacij v napravo TCL.